



Foto: Frans van Binsbergen



Foto: Frans van Binsbergen

DE NARRETREIN DENDERT WEER GESTADIG VOORT

Weer wordt in het Narreriek een jaar lang de scepter gezwaaid door een prinselijk paar. Wat al diverse jaren door velen gewenst en verwacht werd, is in vervulling gegaan. Aansluitend aan de nieuwjaarsreceptie op zondag 4 januari maakte Vorst Fred den Rooijen bekend, dat de keuze voor 1998 was gevallen op Herman en Ine Cox-Fleischeuer.

Beiden hebben het vieren van vastelaovend met de paplepel ingegeven gekregen.

Zo zullen de oudere Overhovenaren zich wijlen Paul Cox nog herinneren als lid van de toenmalige vastelaoves vereniging de Pierotte.

Vader Piet Fleischeuer maakt heden ten dage nog steeds deel uit van de wieze raad van de Narre.

Herman en Ine zetten zich als lid van de werkgroep kinderoptocht al enkele jaren in voor de Overhovense jeugd.

Dit kan eveneens gezegd worden van de ouders van jeugdprins Rick Eijkenboom. Rick gaat ook al vier jaar met de optochten mee.

Dit jaar zullen de prinselijke hoogheden vanaf de prinsenwagen mogen toekijken hoe de ongetwijfeld weer



bonte stoet voor hen in defilé voorbij trekt.

Een bijzondere bezienswaardigheid in onze wijk is gerealiseerd door de buurt Vouerweg.

Dat het de prinsenbuurt is, wordt met een prachtige versiering van "het prinselijk palies" en aangrenzende tuinen overduidelijk getoond. Prins, Prinses en Jeugdprins zijn inmiddels tijdens de langste Overhovense prinsenreceptie aller tijden op bijzonder hartelijke wijze door familie, vrienden, wijkbewoners en verenigingen onthaald.

In hun motto roepen zij de hele wijk op om dit jaar met carnaval eens flink "de nek oet te sjtaeke" tot meerdere eer en glorie van Zittesje vastelaavend.

De Narre zijn dit jaar met hun prinselijke hoogheden weer present in de Sittardse kinderoptocht, de grote optocht en natuurlijk als hoogtepunt in de "optoch van Euverhaave" op carnavalsmaandag.

Mochten er overigens wijkbewoners of oud-Overhovenaren zijn die in een ziekenhuis, een verpleegkliniek, een bejaardencentrum of anderszins verblijven en een persoonlijk bezoekje van de Narre met hun prinselijk paar wensen, neem dan even contact op met de Vorst (tel. 4518014).

Euverhaove.... Alaaf!!!

CDA Lijst 1

**Samen voor Sittard
Samen voor Overhoven
Samen voor U**

Onderstaande kandidaten uit Overhoven zijn voor het **CDA** verkiesbaar voor de gemeenteraad:

nr. 2	Theo Hanssen	Verlengde Heinseweg 58
nr. 3	Jos Schrijen	Pater Schreursstraat 1
nr. 22	Juul Donners	Overhoven 53
nr. 26	Leon Goossens	Pater Schreursstraat 4
nr. 30	Hans van Holstein	Lichtenbergstraat 20

Ook na 4 maart blijven zij voor u aanspreekbaar



10 VRAGEN



AAN

PRINS HERMAN I

9. *Welk gebeurtenis heeft (buiten uw gezinsleven) een grote indruk bij u achtergelaten?*
Natuurlijk is het een heel unieke gebeurtenis voor ons persoonlijk. Je wordt niet zo snel prins en prinses, en als je al voorop mag lopen dan moet je er ook met volle teugen van genieten, want Prins en Prinses word je maar één keer.

10 VRAGEN AAN PRINSES INE

1. *Wat trekt u aan in Overhoven?*
De hechte band tussen de mensen, met name nu we prins en prinses zijn merken we de inzet van allerlei mensen om ons heen.
2. *Welke bekende man/vrouw bewondert u het meest?*
Een echt idool heb ik niet, maar waar ik wel bijzondere waardering en bewondering voor heb zijn de mensen die ieder jaar weer initiatief nemen om de carnaval weer tot een bijzonder succesvol seizoen te maken.
3. *Van welke muziek houdt u het meest?*
Natuurlijk 'vastelaoves sjagers' in deze tijd, al is het maar om de tekst te oefenen.
4. *Wat is uw favoriete vakantie?*
'Actief-vakanties zoals de wintersport. Ik vind het heerlijk om tussen zo'n reusachtige bergen te skiën/lauglaufen.
Vooral als het rustig is kan ik enorm van de natuur genieten.
5. *Wat zijn uw hobbies?*
Werken bij de 'Werkgroep Kinderoptocht Overhoven', maar ik ga ook wel eens graag een ritje op de motor maken (zeker in de zomer!), squash en kanovaren.
6. *Wat is uw favoriete TV-programma?*
Sentinel en X-files
7. *Wat is uw favoriete eten?*
Spek met eieren en warm eten: rauwe andijviestamp met spekjes. In elk land waar ik kom heb ik wel een favoriet eten.
8. *Wat zou u "vandaag" willen veranderen?*
De toenemende agressie die we dagelijks op straat zien. Dat zie je ieder jaar weer terug in carnaval met vandalisme en dingen, die niets met carnaval te maken hebben.
Vastelaovend is 'door 't dolle her gaon', laam make en 'sjeale kal verkaupe', maar wel met respect voor je (naaste) omgeving, zowel mensen als materiaal. Dat is wat we de mensen in ieder geval mee willen geven met ons motto:
Veer sjeake de nek oet,
Veur grote leuj en kleine poet
Viert vastelaovend op ein sjoon manejjer,
dan hubben veer veul plezeier.

1. *Wat trekt u aan in Overhoven?*
Gezellige en leuke mensen.
Mijn ouders.
2. *Welke man/vrouw bewondert u het meest?*
Niet specifiek één persoon, maar alle mensen die meewerken om de 'vastelaovend' in onze wijk hoog te houden.
3. *Van welke muziek houdt u het meest?*
Bon Jovi, U2, Simple Minds, Clannad en in deze tijd natuurlijk 'vastelaovesmeziek'.
4. *Wat is uw favoriete vakantie?*
Wintersport. Lekker actief bezig zijn en genieten van de sneeuw, zon en rust als je midden in de natuur staat.
5. *Wat zijn uw hobbies?*
Werken bij de 'Werkgroep Kinderoptocht Overhoven', fietsen, wandelen en aerobic.
6. *Wat is uw favoriete TV-programma?*
Goede Tijden, Slechte Tijden.
7. *Wat is uw favoriete eten?*
Grieks, pizza.
8. *Wat zou u "vandaag" willen veranderen?*
Dat de tijd niet zo snel gaat, zodat we nog langer van deze carnavalstijd kunnen genieten.
9. *Wat zou u "morgen" willen instellen?*
Dat het verplicht wordt om het carnavalsgebeuren goed over te dragen aan de jeugd, want wie de jeugd heeft, heeft de toekomst.
10. *Welk gebeurtenis heeft (buiten uw gezinsleven) een grote indruk bij u achtergelaten?*
De uitroeping tot Prins en Prinses op de Nieuwjaarsreceptie in 'Oos Kaar'.



PSnel **Drukkerij** **Pasklaar**

Voor Verantwoord

Drukwerk

A N D E R S ?

kringlooppapier in allerlei soorten en maten

bijpassende kringloop-enveloppes

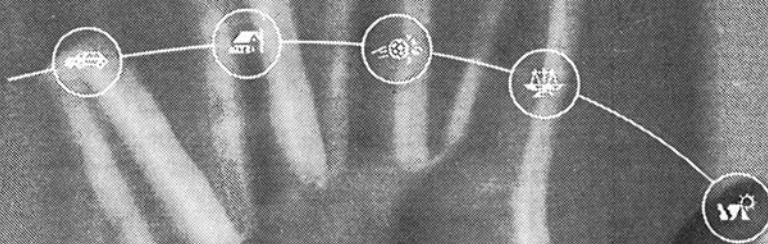
drukken met milieu-vriendelijke(r) inkten

**milieubewuster en vriendelijk
dat is anders!**

**OOK ONS ADRES
IS ANDERS**

overhoven 71 | 6136 eb sittard
tel. (046) 420 01 25 | fax (046) 420 01 51

Alles in de hand met de Alles in één Polis



Interpolis maakt verzekeren makkelijk en voordelig. Al uw schadeverzekeringen op één overzichtelijke polis en nog een fikse korting ook.

Betalen per maand of per jaar. U zegt 't maar. Vertrouwd en snel geregeld bij je eigen Rabobank

Rabobank Sittard

**Speciale tarieven voor medewerkers van:
D.S.M., Ned.Car en CZ Groep**



PAROCHIE

OVERHOVEN

Parochiecentrum: Geldersestraat 37. Tel. 046-4583023
Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
Pastoor Leek, Heistraat 41. Tel. 4523355
Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
Maandag t/m vrijdag: 19.00 uur
woensdag: 19.30 - 20.00 uur
Stille aanbidding:
zaterdag: 19.00 uur
zondag: 11.00 uur

OVERLEDEN

01-12-97: Bernard Kohlen, 87 jaar, Dr Nolenslaan 58
08-12-97: Nic Schadron, 69 jaar, Blijdestein 43 (Voorheen
Rijksweg N 275)
16-12-97: Christien Courage - Wijnen, 84 jaar, Overhoven 78
20-01-98: Frans Ermans, 66 jaar, St. Petrusstraat 2

AKTIE KERKBALANS / GEZINSBIJDRAGE

Ongeveer een veertig jaar geleden is men in Nederland begonnen met de actie Kerkbalans. Niet alleen in de katholieke kerk, ook in de andere christelijke kerken. We zijn samen verantwoordelijk voor onze parochie. Ieder draagt zijn of haar steentje bij. De kerken of parochies zijn niet gesubsidieerd. Dus zullen de leden zelf op moeten komen, ook in financieel opzicht, voor het voortbestaan van de parochie. Uiteraard op basis van vrijwilligheid, niemand kan ertoe gedwongen worden. Deze jaarlijkse vrijwillige bijdrage is nu de financiële basis geworden voor iedere parochie.

Wie bepaalt hoeveel je bijdraagt?

Dat doet uzelf. Wel geeft het Bisdom een richting aan of advies, nl f 150,00 per jaar. Dat is f 12,50 per maand of 40 cent per dag. Natuurlijk geeft u minder als dit voor u te hoog is. Kunt u het gemakkelijk aan, dan geldt ook hier: mag het één ietsje meer zijn?

In onze parochie doet ongeveer eenderde van de mensen mee. U allen die mee doen oprechte dank voor uw bijdrage. Zonder u was de parochie al ter ziele!

De anderen, tweederde?

Ook u bent broodnodig voor het voortbestaan van onze parochie! Graag doen we daarom een dringend beroep op u. Kom erbij Draag uw steentje bij!

Een bericht of telefoontje is voldoende voor de eerste stap:

- Wil Mevis : Overhoven 149, tel. 451 88 38

- Pastor Leek : Heistraat 41, tel. 452 33 55

Welkom van harte!

ZIEKENTRIDUUM BANNEUX

We kennen allen de bedevaarten naar Lourdes in Frankrijk. Maar er is ook nog een Klein Lourdes. Dat is in Banneux in België, niet ver van Luik.

Ieder jaar zijn daar meerdere malen bedevaarten naar toe met zieken en ouderen.

Dit jaar gaat er weer vanuit het Bisdom Roermond een bedevaart van vrijdag 24 april tot dinsdag 28 april 1998.

Met de bus: opstappen in Sittard zelf.

De prijs is f 350,00.

Alles bijeen is er voor drie Bisdommen plaats voor 200 deelnemers en ongeveer honderd vrijwilligers voor de verzorging: artsen, priesters, verplegend personeel, brancardiers, enz. Vijf dagen verblijft men dan in Banneux in het complex van het heiligdom en tijdens het hele verblijf trekt men met elkaar op. Er zijn voldoende voorzieningen op het terrein zelf: slapen, eten, recreatie. Dus geen hotel. Wilt U mee? Opgave tot 15 februari bij Pastor Leek.

VASTENACTIE

Onze kinderen zullen meedoen met de vastenactie voor een project van onze Overhovense Pater André Gijsberts. De parochie neemt deel aan de landelijke Vastenactie. Rond palmzondag zullen de vastenzakjes weer worden rondgebracht. Tenminste..., als er voldoende vrijwilligers zijn om deze zakjes rond te brengen. Asjeblijft, doe een keertje mee! Opgave bij Math Bongaerts. Kastelenweg 32, tel. 452 05 21

VASTEN - MEDITATIES

Jaren geleden werden tijdens de veertigdagentijd in alle kerken vastenmeditaties gehouden. Hierin stond het lijden en sterven van Jezus centraal. In de zestiger jaren is dit weggeëbd en nu begint hier en daar deze traditie in een enigszins andere vorm terug te keren. In onze parochie willen wij dat ook.

Tijdens de zes vrijdagen in de veertigdagentijd zal er een Dienst van Overweging zijn (géén H Mís).

Een korte gebedsdienst (ongeveer een half uur) waarin een overweging is over een bepaald thema.

Voor wie dit willen, is er na de dienst gelegenheid om met elkaar na te praten en van gedachten te wisselen.

De thema's van de zes vrijdagen zijn:

1. Ziekte, ongeluk, lijden, dood: Waarom in Godsnaam?
2. De dood van Jezus: ergernis en dwaasheid, maar ook: weerloze en vruchtbare liefde.
3. God redt! Dat geloof je toch zelf niet?
4. God, een liefdevolle Vader of juist een harteloze?
5. Jezus Christus: levende liefde.
6. Eucharistie: Liefde over de dood heen.

Heeft U suggesties, voorstellen, vragen of anderszins, laat even van u horen. Hartelijk dank!

Liever eerlijk weinig, dan weinig eerlijk !

Bond zonder Naam.

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

NIEUWSTADTERWEG 8
6136 KN SITTARD

OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

EXITO

INTERIEUR
DECORATIE

Vouwerweg 19 a en b
6136 BK Sittard
(046) 452 24 18

KAPSALON MARCEL

Vouwerweg 19 a en b
6136 BK Sittard
(046) 451 25 12



BAKKER
honings

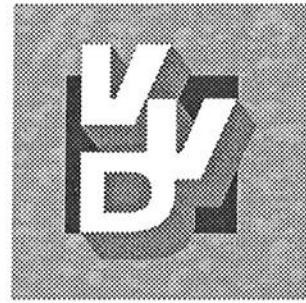
HEISTRAAT 30 - TEL. 046-4514709 - SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket

UW OPTICIEN

LEON
DE **W**EVER

Berry Locht Groep

STEENWEG 72
SITTARD



**Dat zal heel wat beloven
De eerste vrouw in de
raad voor Overhoven**

**Ik ben ervoor klaar
Maakt u het op 4 maart waar!**

Stem daarom op

Lijst 4 met voorkeur nr. 9

© Tjeu de Heus

Marie-José Kelleners
Kastelenweg 23
6136 BK SITTARD
Tel. 452 10 17

ZIEKENDIENST OVERHOVEN

Bij het verschijnen van het eerste nummer van het wijkblad Overhoven nemen wij de gelegenheid te baat om alle lezers van dit blad van harte een gezegend 1998 toe te wensen! Onze gedachten gaan hierbij vooral uit naar diegenen, die te kampen hebben met ziekte of eenzaamheid, hetzij zelf, hetzij in hun directe omgeving.

Ziek zijn ..., wie heeft er niet direct of indirect mee te maken, en hoe belangrijk is in deze gevallen een teken van medeleven, een bezoeking, een praatje, of iets anders van dien aard.

Wij, mensen van de ziekendienst, weten dit maar al te goed en wij blijven, als voorheen, ons best doen om enig soelaas te brengen bij diegenen, die gesteld zijn op contact met één onzer leden.

Evenals vorig jaar zijn wij echter wel afhankelijk van een berichtje uwerzijds, omdat vanwege de wet op de privacy nog altijd niet een opname-opgave van het ziekenhuis aan ons mag worden doorgegeven.

Zien wij nog even terug op het afgelopen jaar:

De Paasviering met de gekleurde eitjes!

Het zomer-uitstapje naar Heppeneert, waar we gezegend werden met mooi weer.

De Kerst-viering, dit keer opgeluisterd met een musical, gebracht door de kinderen van de basisschool. Ja, daar heeft iedereen van genoten en we zijn de heer Albert met zijn team van medewerkers bijzonder dankbaar voor wat zij met deze "actricetjes en acteur-tjes" op de planken gebracht hebben!

Extra dank gaat ook uit naar de vele mensen, die ons

terzijde stonden met het organiseren van de diverse middagen, zoals de chauffeuses en chauffeurs, die de gehandicapten veilig heen en weer brachten en allen, die meehielpen om iedereen van koffie enz. te voorzien en voor de opbouw en aankleding van de tafels zorgden.

Met frisse moed gaan wij nu in het nieuwe jaar weer verder vanuit daar waar we gebleven waren en we zullen doen wat we kunnen om het leed van ziek-zijn en eenzaamheid enigszins te verlichten.

Nu reeds verklappen we dat we (ijs en weder dienende) op donderdag 9 april a.s. (Witte donderdag) weer onze traditionele Paas-viering organiseren. Je zullen u tijdig nader informeren, doch houdt u deze datum maar vast vrij!

Met vriendelijke groeten,

Ziekendienst Overhoven.

Voor de decembermaand heb ik een allergie
U moest eens weten hoe ik afzie
Wat me niet aanstaat
is de overdaad.
Ik heb je zo lief, mijn januari

O.V.R. Hoven

Lijst 7

DE SAMENWERKENDE OUDERENPARTIJEN



**BELOVEN U
GEEN GOUDE BERGEN**

Wel zullen wij ons inzetten
voor onze gemeente
Waar het welbevinden van haar inwoners
centraal staat.

No. 1

**PIET VEUGEN
OVERHOVEN**

*AOV/Unie 55+
Samen verder*



Pater Nottenstraat 1
6235 AR Ulestraten
tel. 043 365 05 45
fax 045 364 38 58



Instituut BeST

drs G.B. van Heeswijk (psycholoog N.I.P.)
Mw. E.S.M. Wieffer (beroepskeuze-adviseur)
Mw. A.M.G. Passier (psycho-diagnostisch medewerker)

Adviesbureau voor:

- Psychologisch onderzoek
- School- en beroepskeuze
- Persoonlijke begeleiding
- Diverse trainingen, waaronder:
 - Faalangst-reductietraining
 - Toets- en examentraining
 - Sociale vaardigheidstraining
 - Assertiviteitstraining

Voor meer informatie: drs. G.B. van Heeswijk
Rijksweg Noord 217
6136 AB Sittard
tel. 046 - 451 85 30



Pianolessen



**Ankie
Dormans**

VOOR KINDEREN EN VOLWASSENEN
OÖK
ALGEMENE MUZIKALE FORMING
IN GROEPSVERBAND
VANAF 6 JAAR



BEEKSTRAAT 28
6136 EK SITTARD
TEL : 046-4580318



MYA de MAN

**Schoonheidssalon
voor hem/haar**

*Acné, aromatherapie, camouflage,
harsen, lymfedrainage, soft liftings,
manicure, nouvelle prise, massage,
visagie, ijsbollenmassage,
bruidsarrangementen*

Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988

Lid ANBOS

Stichting Wijkblad

L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 451 72 15
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 452 10 17

**Kopij voor het volgende wijkblad kunt u
tot uiterlijk 24 februari a.s. inleveren bij
de heer H. de Man, Rijksweg Noord 93;
advertenties bij de heer G. Voet
Rolandsweg 2 te Sittard.
Het volgende wijkblad verschijnt
op 3 maart 998**



EVEN TERLOOPS...

Soms denk ik weleens: "was ik maar bij moeder thuis gebleven!"

Was ik nu maar vrijgezel, een man zonder vrouw en zonder die vervelende, veel aandacht vragende kinderen.

Wat is het iedere dinsdag vervelend, als ik om half acht mijn pantoffels ga vervuilen voor mijn schoenen want het is mijn wekelijkse biljartavond. Mijn vrouw met een lang gezicht, languit verveeld op de bank liggend te moeten achterlaten, is immers geen pretje nietwaar?

Van hetzelfde laken een pak, als ik op de woensdagavond ga zingen bij de Wieker Hofzengesj in Maastricht.

Donderdag kookt mijn vrouw extra lekker, want dan gaan we samen in de auto op stap.

Feierabend derhalve. Samen tuffen we naar Jan Linders, want het is immers koopavond.

Daar mijn vrouw geen rijbewijs heeft, vergast ik haar iedere donderdagavond op een gezellige avond en de bestemming varieert met de week: Albert Heijn in de binnenstad, Albert Heijn bij het station, Jan Linders noemde ik al, de Nettorama en af en toe duik ik de grens over, want de Grand Bazar in Maaseik en de Allkauf in Heinsberg ontbreken ook niet op het programma.

Op vrijdag doet mijn vrouw weer vervelend, want dan heb ik mijn stapavond met de club "de rooie neuzen".

Op de zaterdagavond neem ik de bank van de vrouw over, want dan ben ik uitgeblust van het werken in de tuin of van het poetsen van de auto.

De zondag is sowieso Ruhetag; het staat immers in de bijbel en mijn vrouw is het daarmee niet eens; zij wil gaan toeren. Wat je al niet voor de lieve vree moet doen.

Was ik maar vrijgezel, want het ergste komt nu.

Mijn vrouw heeft nog een drukkere baan dan ik (zij 40 uur per week, ik 32 uur) en heeft collectieve bedrijfssluiting in augustus; dus moet zij vakantie nemen in de weken 32 - 33 en 34.

Omdat onze koters nog niet schoolplichtig zijn en werknemers met schooljeugd in de verplichte schoolvakantie voorrang hebben, kan ik geen vakantie opnemen in de weken 31 t/m 36.

Maar in goed onderling overleg tussen mijn vrouw, mijn kinderen en ik zijn we tot een consensus gekomen. Mijn echtgenote - met kinderen - gaat de weken 32, 33 en 34 naar een huisje op de Hommelheide in Susteren. Na gedane arbeid spoed ik mij daar vervolgens iedere dag naar toe om aan de dis aan te schuiven. En ik? Ik ga met mijn moeder in de weken 37, 38 en 39 naar Benidorm; gezellig toch?

Einde van het verhaal:

Gelukkig dat de wekker afliep, alles bleek een boze droom te zijn.

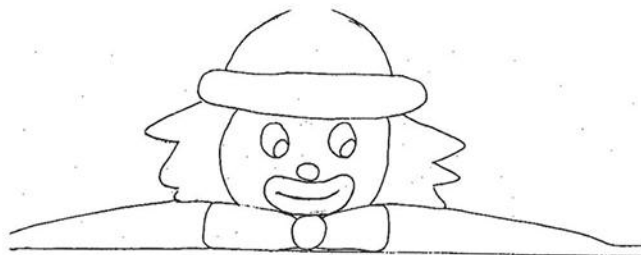
W.g. Hennie.

WANDELIMPRESSIE VAN EEN TOCHT NAAR MILLEN EN TUDDEREN

Vanuit Overhoven is het niet ver van de Duitse grens als je langs de Rode beek bij het Sportcentrum naar Millen loopt. Als je niet teveel naar links kijkt naar de gekanaliseerde beek en het industrieterrein, heeft u een prachtig uitzicht. De kerk van Millen heb ik al eerder geroemd en de directe omgeving eromheen is prachtig. Jammer dat de pompeuze nieuwbouw dit rustieke plekje geweld aandoet. Ook Huize Millen moet u zeker bezoeken. Langs de oprijlaan met lindes ziet u rechts het molenhuis met de molen: een ingenieuze constructie van een verticale turbine is van buitenaf te bewonderen. Als u geluk heeft en de poort staat open, kunt u een blik werpen op de fraaie binnenplaats. De donjon (burchtoren) en de tiendschuur (opslagplaats voor belasting, nl. eentiende van de landbouwopbrengsten) kunt u bewonderen als u de oprijlaan afloopt, maar ook aan de voorzijde heeft u een fraai uitzicht. En weer krijgt u het advies niet teveel naar links te kijken naar de betonnen waterwerken in de Rode Beek. In de toekomst wil men deze gaan naturaliseren: d.w.z. zijn meanderende vorm teruggeven.

De weg terug kan via Tudderen gaan. Het pad teruglopen en voor het bruggetje links aanhouden. U komt dan via oude huisweitjes en het Bauernmuseum langs een fraai stukje Tuddern. De Tuddenderweg en de Sportcentrumlaan lijken minder fraai om te wandelen, maar dat valt reusachtig mee. Na alle muziek in winkels en op straat na de feestdagen is zo'n wandeling in een stiltegebied een herademing. Stil is het er echter niet: het geluid van de wind, de bomen, de vogels en het water zorgen voor een verademing na "I am dreaming of a white christmas en jinglebells!"

G. van Heeswijk



CARNAVALSBEURS 11 februari 1985. BASISSCHOOL Overhoven

10 febr. Inbreng
13.30 - 15.00 uur

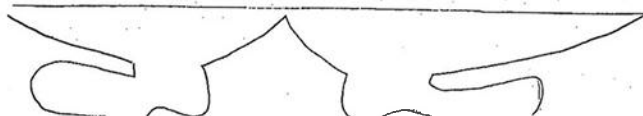
In goede staat verkerende carnavalskleding, hoedjes, petjes etc.

11 febr. Verkoop
12.30 - 15.30 uur

60% is voor u
40% komt ten goede van de kinderen dan de school.

12 febr. Teruggave
13.30 - 14.30 uur

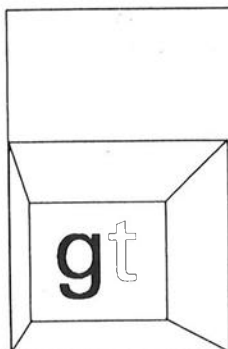
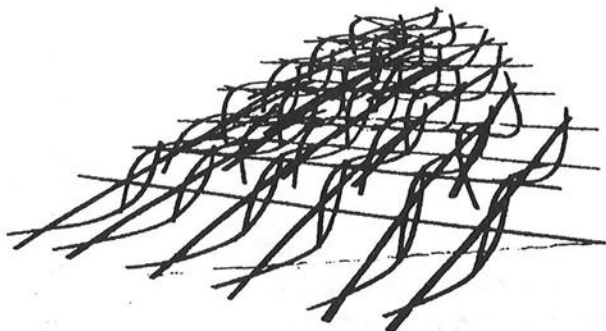
De niet-verkochte kleding en/of opbrengst kan dan opgehaald worden.



BEGRAFENIS- EN CREMATIEVERZORGING W. WAUBEN BV

Sittard

Telefoon (046) 451 35 72



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973

Met een kado
van de
Wereldwinkel
maakt U meer
mensen blij!

kunsthijverheid, sieraden, houten speelgoed,
kringloop glaswerk, huishoudtextiel, kleding, etc.



In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.
Dat is natuurlijk niet voor niets.

Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier
van ontwikkelingssamenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs
aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen
in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.

Auto- en vrachtautorijschool Norbert Ubachs

Overhoven 82, Sittard. Tel. 046-4512514

Auto Volvo 460 met stuurbevoegdheid

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 47,50**

- ☛ Tussentijdse toets bij CBR mogelijk
- ☛ Snelcursus mogelijk
- ☛ Vaste instructeur

Vrachtauto Mercedes

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor f 1.095,00

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger
Zelfder schakelsysteem als in vrachtauto
Prijswijzigingen voorbehouden



DE KINDERHOEK

ZITTESJE KENJERREVVU

Op zondag 18 januari was het dan eindelijk zover. De kenjerrevuu werd opgevoerd in de Sittardse Schouwburg. 80 Kinderen van vier verschillende basisscholen in Sittard deden mee.

Basisschool Overhoven had de tweede scene voor haar rekening genomen. Dit was de scene waarin twaalf elfjes met hun elfenkoningin (Hilde Geers) en tien kabouterjies met de kabouterkoning (Marcel Herfs) hulp gaan vragen. Ze krijgen die hulp van het maonvruike (Joyce Schaekens) en het maonmenke (Simone Reinaerds). Deze twee hoofdrolspelers vertellen elf over hun ervaringen.

DE KENJERREVVU

Eerst hadden mensen me gevraagd of ik mee wou doen met de revue, toen wou ik natuurlijk meteen mee doen.

Ik had nog nooit meegedaan aan een revue.

Toen moesten we al snel oefenen want het moest natuurlijk wel goed gaan.

Eerst deden we bij de kleuters in de gymzaal oefenen.

Daarna in Leyenbroek.

Het leek daar wel een klooster. Naderhand bleek het ook een klooster te zijn geweest.

Er deden verschillende scholen mee zoals: Limbrichterveld,

Lahrhof, Baandert en natuurlijk deed Overhoven ook mee.

Zoals u misschien hebt gehoord of gezien zijn we ook op TV8 geweest.

Langzamerhand ging het dan gebeuren de echte revue kwam er aan.

De professor had beloofd als hij nog een keer een fout maakte bij de repetitie dat we dan een nonnevot kregen en daar gebeurde het dan hij maakte een fout en later hadden we ook een nonnevot gekregen.

Toen de revue, ik was een beetje zenuwachtig en toen op het toneel het was me een succes!!!

Je zag alleen maar hoofdjes voor de verderrest alleen maar zwart. Ik was blij dat het voorbij was, maar van de andere kant vond ik het echt heel erg jammer.

Er was ook een meisje en zij speelde boom en toen ze op het toneel was viel ze flauw.

Het was echt heel erg leuk om mee te hebben gedaan.

Groetjes
Simone

Ik als maonvrouwtje vond het geweldig om mee te doen aan deze Sittardse revue. Bij ons op de maan hebben wij dat soort voorstellingen niet.

Afgelopen maanden zijn we regelmatig bij elkaar gekomen om te oefenen op school.

Dit oefenen was een en al plezier. Het was best veel tekst, maar door het vele oefenen ois het me toch gelukt.

De elfjes en kabouterjies hadden er echt zin in en ook met hulp van een paar ouders is het een heel feest geworden.

Het was erg spannend toen we achter de padestoel stonden om door het deurtje te gaan.

Als maonvrouwtje vond ik het leuk dat ze me uitgenodigd hadden als gastartiest mee te doen.

Nu ik hier op de maan zit te schrijven gaan mijn gedachten al uit naar de volgende kinderrevue.

Hermenieke en van Veldeke het was een geweldige middag. Bedankt.

Het maonvrouwtje

KINDERKOOR DE TAMBOERIJNEN - NIEUWE T-SHIRTS

Als het kinderkoor de Tamboerijnen de volgende keer in de kerk zal zingen, staan de kinderen er anders op dan anders. Ze hebben namelijk allemaal dezelfde T-shirts gekregen.

Sponsor van het koortje is: Autorijschool Norbert Ubachs van Overhoven 82.

U kunt hier terecht voor uw rijlessen voor een gewone personenauto, maar ook voor de vrachtauto met of zonder aanhangwagen en tevens voor het chauffeursdiploma.

Al zijn de kinderen van het koor nog niet aan rijlessen toe, toch willen ze alvast vanaf deze plaats zeggen: Familie Ubachs, hartstikke bedankt voor de mooie truitjes.

Kinderkoor de Tamboerijnen



UITSLAG KLEURWEDSTRIJD

Wouter Leendes
Roy Cosemans
April Boessen
Carlijn Rennie
Anniek Koehoorn
But Winkens
Carola Cosemans

Van harte proficiat.
De attentie is inmiddels overhandigd

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



huidverzorging
voor hem en haar
visagie
acné-behandeling
bruids make-up
infra-rood sauna
zonnebank
grimmeren

Profiteer van onze zonnebank-aanbieding!

Imelda Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, 6136 CN Sittard. Tel. 046-4511752
behandeling volgens afspraak aangesloten bij de ANBOS

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel

PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU

Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

PRAKTIJK VOOR ACUPUNCTUUR



W. Schuurmans

- onder andere:
pijnbehandeling
(migraine, fibromyalgie,
chronische klachten)
- rookverslaving
- allergie-behandeling
- massages
- laser-acupunctuur

Opgenomen in het aanvullingsfonds
van de CZ-groep

Overhoven 75, 6136 EB Sittard
tel. 046-4582993 (na 19.00 uur)

IVN VERENIGING VOOR NATUUR- EN MILIEU- EDUCATIE AFD. SITTARD



Het IVN op de vrijetijdsmarkt

Vrije tijd is heerlijk, doen en laten wat je wilt en wanneer je er zin in hebt. Uit ervaring weet iedereen dat er vroeg of laat toch een zekere vorm van verveling gaat optreden want alle klussen zijn inmiddels geklaard en alle vormen van hobbies zijn bijgewerkt.

Iedereen, van jong tot oud heeft meestal nog wel wat vrije tijd, die hij/zij zinvol en prettig wil besteden.

Vrijwilligerswerk is dan een concurrent tussen het aanbod van cursussen, reizen, danslessen, tuinieren, enz. Het vrijwilligerswerk biedt een aantrekkelijk alternatief. Men kan zinvol bezig, zijn voor b.v. de natuur, het milieu en de samenleving; bovendien is het meestal goedkoper!

Veel mensen willen echter niet het gevoel hebben "eraan vast te zitten", vergaderingen bij te wonen etc., maar zijn wel geïnteresseerd in kortdurende, afgebakende taken, dat kan o.a. geschieden via de zogenaamde werkgroepen van het IVN-Sittard. Deze vrijwilligersorganisatie, voluit geheten "Vereniging voor Natuur- en Milieueducatie, wil graag kennis maken met personen met of zonder bepaalde voorkennis op het gebied van natuur en milieu. Het IVN organiseert fiets- en wandeltochten maar vóór het zover is, moeten die tochten wel goed voorbereid zijn. Hiervoor zou men kunnen denken aan een 'wandel- en fietstochten'-groepje of - solisten.

De werkgroep 'Jeugdactiviteiten' kan altijd hulp gebruiken bij het plannen en begeleiden van activiteiten voor kinderen, bijv. af en toe meehelpen in het eigen IVN-groen-gebiedje: het IVN-jungletje.

De werkgroep 'Natuurbehoud' wil heel graag in contact komen met personen die zich interesseren voor het verkennen van groengebieden rond Sittard. Dit is slechts een greep uit de vele mogelijkheden.

Bovendien kunnen de vrijwilligers van het IVN desgewenst allerlei cursussen volgen als groencursussen, natuurgidsencursussen, etc.

Wilt U nadere informatie inwinnen, dan kunt U bellen met 046 - 4525558 of schrijven naar het secretariaat van het IVN, Rijksweg noord 195, 6136 AB Sittard. Een andere mogelijkheid is "om eens een wandeling mee te maken of een inleiding bij te wonen, die door het IVN georganiseerd wordt en die steeds tijdig in week- en dagbladen en TV8 bekend gemaakt worden.

Ook onze jaarlijkse algemene ledenvergadering met na afloop een filmvoorstelling kan vrijblijvend en gratis bijgewoond worden.

Deze vindt plaats op dinsdag 10 maart a.s. om 19.30 uur in " 't Guliks Hoes", hoek Agricolastraat/Ophoven 1 te Sittard.

Dialezing "hoe kwamen de Romeinen aan drinkwater?"
door drs. Gemma C.M. Jansen, archeologe.

Datum: dinsdag 10 februari

Aanvang: 20.00 uur

Plaats: benedenzaal 't Guliks Hoes, hoek Agricolastraat / Ophoven 1 te Sittard.

De Romeinen kenden verschillende methodes om aan drinkwater te komen die ze naast elkaar gebruikten. Ze vingden regenwater op de daken van hun huis op en leidden dit naar een ondergrondse tank, een cisterne. Ook sloegen zij putten naar de grondwaterlaag. Bovendien legden zij vaak een lange-afstandsleiding aan waarmee vers bronwater naar de stad werd getransporteerd. In de stad werd het

met behulp van loden pijpen over de afnemers verdeeld. Putten en cisternes aanleggen konden de burgers van een stad zelf, maar een lange-afstands-leiding aanleggen en deze onderhouden werd een taak van de lokale overheid. Ook niet-leden hebben gratis toegang.

Djambo Karibu

Datum: dinsdag 10 maart

Aanvang: 20.30 uur

(de jaarvergadering begint om 19.30 uur)

Plaats: benedenzaal 't Guliks Hoes, hoek Agricolastraat / Ophoven 1 te Sittard.

Deze documentaire over de nationale parken van Tanzania en Kenia geeft een overzicht over de rijke flora en fauna in centraal oost Afrika. Deze streek behoort tot de weinig equatoriale gebieden waar in plaats van tropische regenwouden uitgestrekte gras-, struik-en boomsavannen zijn, met daarnaast lichtere bossen.

Langs de rivieren die meestal nogal diep in het landschap ingesneden zijn, vindt men op vele plaatsen galereibossen, die zeer rijk zijn aan planten en dieren.

De grassavannen worden in stand gehouden door onafgebroken begrazing door grote kuddes graseters, zoals zebra's, gnoes, gazellen en buffels. Door loofeters, olifanten en giraffen, worden de struiken en bomen kort gehouden; en zo blijven de grasvlakten open.

Naast de vele soorten gazellen, antilopen, zebra's, gnoes en buffels, zijn ook de nijlpaarden graseters bij uitstek.

Roofdieren zoals leeuwen, luipaarden, cheeta's en hyena's zijn voor hun voedsel afhankelijk van de planteneters als prooidieren en trekken soms met de kuddes mee.

Opmerkelijk zijn de grote groepen bavianen die 's avonds in de bomen klimmen om te overnachten. Ook de flamingo's, die in grote aantallen hun voedsel zoeken in de zoutmeren van de Ngoroengoroengkrater, bieden een fascinerend schouwspel.

Belangstellenden die niet lid zijn, zijn ook welkom. Er zijn geen kosten aan verbonden.

Rondwandeling door de Schinveldse bossen.

o.l.v. de heer J. van Wunnik.

Zondag 15 maart 1998.

09.30 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.

10.00 uur: vertrek wandeling vanaf Schinveld, Eindstraat 58

De kunstschilder Jos van Wunnik zal ons langs enkele plekken leiden die hem tot inspiratiebron dienden voor zijn schilderijen. We beginnen daarom ook in het atelier van Jos om in de sfeer te komen van zijn belevingswereld. In zijn werk plaatst hij landschappelijke details in een kosmisch geheel. Hij verbeeldt de totaliteit van geografische, (pre-)historische en energetische kenmerken van de plekken die hij overgangspunten of concentratiepunten noemt. De prehistorische en middeleeuwse mens wist zich nog met deze plekken verbonden en liet er zijn sporen in de aarde na, die steeds op de zon(-nederende punten en equinoxen) georiënteerd waren. Deze sporen kunnen we ook in de Schinveldse bossen nog terugvinden, vooral langs de Ruscherbeek. De kruis-, cirkel-, of stervormige mandala die als een rode draad door het werk van Jos van Wunnik loopt ervaart hij op deze plekken d.m.v. de wichelroede. Deze reageert op de energetische stralen, die soms zichtbaar invloed hebben op de begroeiing. De wandeling die ons langs 6 van de ca. 12 aardwerken die de Schinveldse bossen herbergen zal voeren, duurt ongeveer 2,5 uur. Stevig schoeisel is gewenst i.v.m. natte gedeelten. Ook niet-IVN-leden kunnen gratis aan deze wandeling deelnemen.

stadspartij
nieuw sittard 

- = *Een partij met visie, durf, inzicht en verantwoordelijkheid.*
- = *Steeds op de bres voor het welbevinden van alle inwoners van onze stad met haar wijken en kerkdorpen.*
- = *Met voor Overhoven twee specifieke kandidaten, die dagelijks weer bewijzen voor iedereen klaar te staan.*
- ***Fred den Rooijen:***
 - *Geboren en getogen in Overhoven*
 - *Lid Werkgroep Politiek Overhoven*
 - *Vorst van c.v. De Narre*
 - *Sinds 1990 ombudsman voor Overhoven*
 - *Fraktievoorzitter en Lijsttrekker*
- ***Tjeu Gerrits:***
 - *Nagenoeg 25 jaar raadslid*
 - *Geniet al die jaren een groot vertrouwen van zeer veel kiezers*
 - *Wil dat ook de komende vier jaren weer graag waarmaken*

Op 4 maart is de keuze aan u !

Lijst 2 nr. 1 : Fred den Rooijen

Lijst 2 nr. 4 : Tjeu Gerrits

KNOFLOOK

(*Allium sativum*)

Beschrijving

Knoflook, dat oorspronkelijk uit Azië afkomstig is, is al heel lang een cultuurgewas. Het is een van de belangrijkste kruiden die zowel in de keuken als in de geneeskunde waarde hebben.

De tot 70 cm hoge plant tooit zich in juli en augustus met witte bloemen. De eetbare knollen worden na de bloei geoogst.

Knoflook is van dezelfde familie als bieslook en ui.

Waar te vinden?

- Verse knoflook in de gewone handel.
- In reformzaken vindt u naast knoflooksap ook capsules en dragees (innemen volgens de gebruiksaanwijzing).

Gebruik

- Knoflook werkt als een antibioticum, zuivert het bloed, verlaagt de bloeddruk, vermindert slijmvliesontsteking en heeft een opwekkende werking. Als kuur: elke dag 1 of 2 rauwe knoflookteentjes. Bijvoorbeeld in de vorm van een knoflooksmeersel.
- Een compres doordrenkt met knoflooksap tegen abscessen en insektebeten en -steken.
- Een uitwendig aan te brengen mengsel van fijngestampte knoflook met olijfolie kan verlichting brengen bij reuma.

Knoflooksmeersel

1 à 2 teentjes knoflook - kwark - peterselie -peper en zout

Meng de kwark met het sap van het knoflook of met de zeer fijn gesnipperde knoflookteentjes. Voeg er wat gehakte peterselie aan toe en breng op smaak met peper en zout.

KORIANDER

(*Coriandrum sativum*)

Beschrijving

Deze plant werd al gekweekt in het Oude Egypte. De groene, glanzende bladeren vertonen wel wat gelijkenis met peterselie. De plant wordt 40 tot 60 cm hoog. De witte of roze bloemen staan in schermen. De bolvormige zaden behouden enkele jaren hun kiemkracht.

Zowel de bladeren als de vruchtjes hebben een karakteristieke, pittige geur.

Waar te vinden?

- Verse koriander is soms te verkrijgen op markten of in Arabische winkels.
- U kunt dit eenjarig kruid ook gemakkelijk zelf kweken: zaaien in april of mei op een zonnige, beschutte plaats. Zaaiafstand: tussen de rijen 30 cm, in de rij 15 cm.

Gebruik

- Korianderthee wordt voorgeschreven bij gebrek aan eetlust en bij maag- en darmstoornissen. Het is ook een afdoend middel tegen zwakke zenuwen. Drink twee a drie kopjes thee per dag.
- Alle delen van koriander hebben een pittig aroma. U kunt de groene bladeren van koriander gebruiken in slaatjes en soepen.



Gebruik de plant precies op dezelfde manier zoals u peterselie gebruikt.

- In Arabische landen wordt het verse blad veel gebruikt bij schapevlees.

Korianderthee

1 koffielepel zaad - 1 kopje water

Kneus het zand en overgiet het met kokend water. Laat de thee een tiental minuten trekken zonder te koken. Daarna filtreren.

CARNAVALSOPTOCHT

Het Carnavalsweekend 1998 staat bijna weer voor de deur.

De belangrijkste dag van het Carnavalsgebeuren is voor de wijk Overhoven de maandag als de carnavalsoptocht weer door de straten trekt en wel op maandag 23 februari 1998. De route is dit jaar evenals voorgaande jaren als volgt

Geldersestraat
Dr. Philipsstraat
Heistraat
Dr. Philipsstraat
Hillenraedtstraat
Kastelenweg
Overhoven
Geldersestraat

- Parallelweg Rijksweg Noord
- St. Petrusstraat
- Oude Heiweg
- Nusterweg
- Rolandsweg
- Schaloenstraat
- Heistraat

De optocht wordt ontbonden voor het gemeenschapshuis Oos Kaar.

Deelnemers aan de optocht kunnen zich inschrijven bij:

- Wil Janssen, Rolandsweg 39, tel. 4515248
- Piet Zinken, Overhoven 45, tel. 4518264

Op carnavalsmaandag kan men zich ook inschrijven en wel in Café Kerkzicht van 12.00 uur tot 13.30 uur.

Het opstellen voor de optocht is van 14.00 uur tot 14.30 uur, terwijl om 14.33 uur het Overhovense Carnaval zijn hoogtepunt zal hebben met de start van de enige en echte Overhovense Carnavalsoptocht.

Verder hebben wij een vriendelijk verzoek aan de bewoners van de straten waar de optocht zal langskomen om hun auto's gedurende de optocht tijdelijk ergens anders te parkeren.

Hopend op een grote deelname, danken wij U voor Uw medewerking en wensen éénieder veel "Vastelaovesplezeier" toe.

ALAAF - ALAAF - ALAAF

Namens het optochtcomité van de
C.V. DE NARRE
Piet Zinken





- * **FITNESS:**
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- * **CARDIO-FITNESS:**
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- * **BODY CONTROL:**
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- * **VOEDINGSANALYSE:**
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- * **PEDICURE:**
Voetverzorging op afspraak.

FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A Sittard
Tel. 4582380 / 4518321

Meubelstoffeerderij **Henk Vorstermans**

Voor het betere stoffeerwerk

Bankstelkussens

in alle maten, kwaliteiten en prijsklassen
Keuze uit méér dan 500 stoffen
(ook leder) uit voorraad leverbaar

Natuurlijk ook uw adres voor
Bankstellen, Eetkamers, Fauteuils
Boot- en caravankussens

Bel voor een afspraak

Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte.

Tel. 046-4518461

b.g.g. 4529574

**Nusterweg 119 - Sittard
Industriepark Noord**

goudsmid

tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



**WAARBORG
VOOR KWALITEIT**



ad

pffenninge
SCHILDERSBEDRIJF B.V.

RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-4512434